

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet TROUSSES DE DÉPISTAGE DE DROGUES	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-150480/A	Date 2014-07-18
Client Reference No. - N° de référence du client 1000320480	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-883-65396	
File No. - N° de dossier pv883.47064-150480	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saunders, Lynda	Buyer Id - Id de l'acheteur pv883
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6851 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division / Division de
l'équipement scientifique, des produits photographiques et
pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

TITRE: TROUSSES DE DÉPISTAGE DE DROGUES NIK®**PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

1. Besoin
2. Compte rendu
3. Accords commerciaux

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Demande relative au contrat
5. Durée du contrat
6. Responsables
7. Utilisateurs désignés
8. Paiement
9. Instructions relatives à la facturation
10. Attestations
11. Lois applicables
12. Ordre de priorité des documents
13. Instructions d'expédition - livraison à destination

Liste des annexes

Annexe A	Besoin / Base de paiement
Annexe B	Demande relative au contrat – Exemple
Annexe C	Rapport d'utilisation périodique

TITRE : TROUSSES DE DÉPISTAGE DE DROGUES NIK®**PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX****1. Besoin**

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) désire faire l'acquisition de trousse de dépistage de drogues NIK® portatives pour le dépistage de narcotiques et d'autres substances contrôlées (trousse de tests de présomption de drogue) et d'accessoires connexes, conformément au besoin décrit à l'Annexe A ci-jointe, à livrer selon la demande à l'intention des agents des services frontaliers (ASF) à différents points d'entrée au Canada en vue de l'inspection de divers moyens de transport et de biens aux fins de la détection de drogues. La livraison sera effectuée aux bureaux de l'ASFC à Ottawa (Ontario).

1.1 Option de prolongation du contrat

Le contrat comprendra une option de prolongation pour deux (2) périodes supplémentaires d'un (1) an chacune.

2. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

3. Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**1. Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2014-06-26) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

1.1 **Clauses du *Guide des CCUA***

B1000T Condition du matériel - soumission

2014-06-26

1.2 **Aucun produit de remplacement**

Les soumissionnaires doivent fournir les produits qui sont conformes à la description, à la marque, au modèle et/ou au numéro de pièce indiqués à l'Annexe A dans la description des articles de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont prévenus que les produits de remplacement ne seront pas pris en considération.

2. **Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. **Demandes de renseignements - en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. **Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, Canada, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (trois (3) copies papier)
Section II : Soumission financière (un (1) copie papier)
Section III : Attestations (un (1) copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

1.1 Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Ce qui suit s'applique au besoin et les soumissionnaires doivent fournir les renseignements demandés dans leur soumission, s'il y a lieu :

1.1.1 Lieu de fabrication ou d'expédition (SECTION À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE)

Le soumissionnaire doit indiquer le lieu de fabrication ou d'expédition des biens, ou l'endroit où le service doit être rendu :

Emplacement : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-150480/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000320480

File No. - N° du dossier

pv88347064-150480

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Code postal : _____

1.1.2 Livraison (SECTION À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE)

Pour les articles énumérés à l'Annexe A, la livraison est demandée comme suit :

Pour les articles stockés, délai de _____ jours civils suivant la réception de la Demande relative au contrat.

Pour les articles non stockés, délai de _____ jours civils suivant la réception de la Demande relative au contrat.

1.1.3 Personnes-ressources (SECTION À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE)

Renseignements généraux

Suivi de la livraison

Nom : _____

Nom : _____

N° de téléphone : _____

N° de téléphone : _____

N° de télécopieur : _____

N° de télécopieur : _____

Courriel : _____

Courriel : _____

1.2 Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

1.2.1 Achat initial

Les soumissionnaires doivent proposer des prix de lot fermes, rendu droits acquittés (DDP) Ottawa (Ontario), selon les Incoterms 2000, dans les espaces fournis à la Partie 4, Pièce jointe 1 – Calcul du prix total. Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus.

1.2.2 Besoins optionnels

Les soumissionnaires doivent proposer des prix unitaires fermes, rendu droits acquittés (DDP) Ottawa (Ontario), selon les Incoterms 2000, dans les espaces fournis à la Partie 4, Pièce jointe 1 – Calcul du prix total. Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus.

1.2.3 Fluctuation du taux de change

C3011T (2010-01-11) Fluctuation du taux de change

1.3 Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1 Évaluation technique

Toutes les propositions doivent être complètes et comporter toute l'information exigée dans la DP afin d'assurer une évaluation complète. Si le besoin n'est pas comblé par la proposition du soumissionnaire, la proposition sera considérée comme incomplète et non recevable et sera rejetée. Il incombe donc au soumissionnaire de fournir toute l'information nécessaire pour garantir une évaluation complète et précise.

Facteurs en vue de l'évaluation

1. BASE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX (OBLIGATOIRE) : les prix doivent être fermes.

2. CAPACITÉ DE RÉPONDRE AUX EXIGENCES TECHNIQUES (OBLIGATOIRE) :

- a) **Pour les éléments définis par des spécifications :** On demande aux soumissionnaires de faire des renvois entre les critères techniques obligatoires figurant dans la présente et la documentation technique à l'appui.
- b) **Fourniture de la documentation technique à l'appui :** Fourniture de la documentation technique à l'appui : La documentation technique à l'appui du matériel offert doit être fournie avec la soumission à la date de clôture des soumissions. Des brochures ou des données techniques DOIVENT être fournies pour attester de la conformité aux spécifications techniques obligatoires.

3. CONFORMITÉ AUX MODALITÉS DE LA PRÉSENTE DEMANDE DE PROPOSITIONS (OBLIGATOIRE)

4. À L'INTENTION DES FOURNISSEURS CANADIENS UNIQUEMENT : Veuillez noter que les exigences du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi peuvent s'appliquer – voir les présentes. **(OBLIGATOIRE, le cas échéant)**

5. DISTRIBUTEUR AUTORISÉ : Le soumissionnaire doit être distributeur autorisé des produits NIK®. Il doit joindre à sa soumission une lettre du fabricant attestant qu'il est un distributeur autorisé.

1.2 Évaluation financière

- a) Les prix seront évalués en dollars canadiens; ils comprennent les droits de douane et les taxes d'accise canadiens applicables. Les taxes applicables sont en sus. Les montants fournis en devises étrangères seront convertis en dollars canadiens, à un taux de change approprié, à savoir le taux déterminé par la Banque du Canada en vigueur à la date de clôture de la demande de soumissions.
- b) Le prix sera évalué rendu droits acquittés (DDP), Ottawa, Ontario, selon les Incoterms 2000.
- c) Aux fins de l'évaluation uniquement, le prix évalué le plus bas sera le prix total de la soumission, selon le prix déterminé décrit à la Pièce jointe 1 de la Partie 4 intitulée « Calcul du prix total ».

2. Méthode de sélection

Une soumission doit répondre aux exigences de la demande de soumissions et à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être considérée comme recevable. La soumission recevable qui présentera « le prix global évalué le plus bas » sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

PIÈCE JOINTE 1 À LA PARTIE 4
CALCUL DU PRIX TOTAL

Aux fins d'évaluation seulement, le prix total sera déterminé comme suit :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements demandés dans le tableau ci-dessous pour tous les articles.

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	UNITÉ DE DISTRI-BUTION	A	B	C	D	E					
								Quantités estimatives annuelles	Période initiale (de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015)	Période d'option 1 (du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016)	Période d'option 2 (du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017)	Prix calculé (AxB) + (AxC) + (AxD)
	MASTER PAC – Trousse complète d'identification des stupéfiants (130 tests)	Chacun	30	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	PORTA PAC – Trousse portative d'identification des stupéfiants (24 par paquet)	Chacun	30	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST A – Alkaloides d'opium (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST B – Test de confirmation (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST C – Barbituriques (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST D – LSD (diéthylamide de l'acide lysergique (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST E – Marijuana (10/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST F – Neutralisant d'acide (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST G – Cocaine, crack (cocaïne épurée) (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST H – Méthadone(10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST I – Drogues récréatives (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST J – PCP (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	UNITÉ DE DISTRI-BUTION	A	B	C	D	E					
								Quantités estimatives annuelles	Période initiale (de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015)	Période d'option 1 (du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016)	Période d'option 2 (du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017)	Prix calculé (AxB) + (AxC) + (AxD)
Prix unitaire ferme tout compris												
	TEST K – Test spécial pour les opiacés (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST L – Héroïne brune (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST M – Méthqualone (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST N – Pentazocine (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST O – Gamma-hydroxybutyrate (5/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST P – Propoxyphène (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST Q – Éphédrine (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST R – Diazépam (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST T – Kétamine (10/boîte)	Chacun	300	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST U – Méthamphétamine/ecstasy (10/boîte)	Chacun	300	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	TEST W – Amphétamine/méthadone (10/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	Écouvillons d'identification de cocaïne (50/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes de bureau	Chacun	50	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes muraux	Chacun	50	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
	DVD d'instruction	Chacun	10	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$					
MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (COLONNE E)							_____ \$					

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) désire faire l'acquisition de trousse de dépistage NIK® pour le dépistage de narcotiques et d'accessoires connexes, conformément au besoin décrit à l'Annexe A ci-jointe, à livrer selon la demande à l'intention des agents des services frontaliers (ASF) à différents points d'entrée au Canada en vue de l'inspection de divers moyens de transport et de biens aux fins de l'identification des drogues. La livraison sera effectuée aux bureaux de l'ASFC à Ottawa (Ontario).

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp) (<https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) [achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat](https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2014-06-26) Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

3.2 Production de rapports découlant de la Demande relative au contrat

L'entrepreneur doit compiler et tenir à jour les données sur les biens qu'il fournit au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de la Demande relative au contrat. Ces données doivent comprendre tous les achats effectués par le gouvernement du Canada. Les données doivent être soumises à chaque trimestre au responsable technique de l'ASFC et à l'autorité contractante de TPSGC. Les données faisant l'objet d'un rapport doivent être fournies selon les instructions énoncées à l'Annexe C.

Les périodes de présentation des rapports trimestriels sont les suivantes :

De la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015

1^{er} trimestre : de juillet à septembre
2^e trimestre : d'octobre à décembre
3^e trimestre : de janvier à mars

Les périodes de présentation des rapports trimestriels au cours des périodes d'option (s'il y a lieu) sont les suivantes :

1^{er} trimestre : d'avril à juin
2^e trimestre : de juillet à septembre
3^e trimestre : d'octobre à décembre
4^e trimestre : de janvier à mars

Une version électronique des rapports doit être produite et transmise à l'autorité contractante au plus tard 15 jours civils suivant la fin du trimestre. Une version électronique du formulaire en format MS Word sera transmise à l'entrepreneur par voie électronique par l'autorité contractante.

Tous les champs du rapport doivent être remplis comme demandé. Si aucun bien n'est fourni pendant une période donnée, l'entrepreneur doit tout de même soumettre un rapport portant la mention « NÉANT ».

Si l'entrepreneur néglige de fournir les rapports dûment remplis, conformément aux instructions ci-dessus, le contrat pourrait être résilié et des mesures correctives du rendement du fournisseur pourraient être mises en œuvre.

4. Demande relative au contrat

- (a) **Objet de la demande relative au contrat** : Les biens devant être fournis selon la demande dans le cadre du contrat seront commandés par le Canada au moyen d'une demande relative au contrat.
- (b) **Autorisation d'émettre une demande relative au contrat** : Toute demande relative au contrat dont la valeur est inférieure ou égale à _____ \$ (*à insérer au moment de l'attribution du contrat*) (taxes comprises, s'il y a lieu) peut être émise par le responsable technique à des fins de traitement. Toute demande relative au contrat dont la valeur est supérieure à ce montant doit être établie directement par l'autorité contractante à des fins de traitement. En fournissant un avis écrit à l'entrepreneur, l'autorité contractante peut en tout temps suspendre le pouvoir du responsable technique de soumettre des demandes relatives au contrat.
- (c) **Contenu d'une demande relative au contrat** : La demande relative au contrat doit comprendre les renseignements suivants, s'il y a lieu :
- (i) le numéro de la demande relative au contrat;
 - (ii) tout code financier à utiliser;
 - (iii) la quantité et la description des biens commandés;
 - (iv) la ou les dates de livraison;
 - (v) le lieu de livraison précis;
 - (vi) les prix unitaires fermes payables à l'entrepreneur.
- (d) **Frais pour les biens fournis dans le cadre d'une demande relative au contrat** : L'entrepreneur ne doit pas facturer au Canada des coûts excédant le prix établi dans la demande relative au contrat à moins que le Canada n'ait apporté une modification à la demande relative au contrat autorisant les dépenses supplémentaires. Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.
- (e) **Délai de livraison des articles stockés**
- La livraison des articles stockés énumérés à l'Annexe A doit être effectuée dans les _____ (*à indiquer au moment de l'attribution du contrat*) jours civils suivant la réception de la demande relative au contrat. La destination des biens sera indiquée dans la demande relative au contrat.

Délai de livraison des articles non stockés

Dans le cas des articles non stockés énumérés à l'Annexe A, la livraison doit être effectuée dans les _____ (à indiquer au moment de l'attribution du contrat) jours civils suivant la réception de la demande relative au contrat. La destination des biens sera indiquée dans la demande relative au contrat.

Aucune restriction de commande minimale ne sera acceptée. Même si tout est mis en œuvre pour passer dans la mesure du possible des commandes contenant plusieurs articles, l'offrant doit être disposé à traiter des commandes de petites quantités lorsqu'il lui est demandé de le faire. Dans le cas de commandes exceptionnellement importantes nécessitant un délai de livraison prolongé, l'entrepreneur doit prendre toutes les mesures raisonnables requises pour livrer les articles dans les meilleurs délais possibles et indiquer au destinataire son meilleur délai de livraison.

5. Durée du contrat

5.1 Période d'application du contrat

La période pour émettre une demande relative au contrat sera de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015.

5.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, selon les mêmes modalités. L'entrepreneur accepte d'être payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement pendant la durée prolongée du contrat.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins vingt (20) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6. Responsables

6.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Lynda Saunders

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des produits commerciaux et de consommation
11, rue Laurier
6A2, Phase III, Place du Portage
Gatineau (Québec)
K1A 0S5

Téléphone : (819) 956-6851
Télécopieur : (819) 956-3814

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-150480/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pv88347064-150480

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000320480

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Courriel : lynda.c.saunders@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

(insérer au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable technique représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante..

6.3 Représentant de l'entrepreneur

Renseignements généraux

Nom : _____

N° de téléphone : _____

N° de télécopieur : _____

Courriel : _____

Suivi de la livraison

Nom : _____

N° de téléphone : _____

N° de télécopieur : _____

Courriel : _____

7. Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à faire une demande relative au contrat est :

l'Agence des services frontaliers du Canada, 79, avenue Bentley, Ottawa (Ontario) K2E 6T7.

8. Paiement

8.1 Basis of Payment - Firm Price - Individual Requisition on Contracts

La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les demandes relatives au contrat autorisées, y compris toutes les révisions, ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ (à **indiquer au moment de l'attribution du contrat**). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

8.2 Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les demandes relatives à un contrat

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les demandes relatives au contrat autorisées, y compris toutes les révisions, ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ (à **indiquer au moment de l'attribution du contrat**). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
 - a) lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
 - b) quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, selon la première éventualité.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

8.3 Clauses du *Guide des CCUA*

C2000C Taxes - entrepreneur établi à l'étranger
H1001C Paiements multiples

2007-11-30
2008-05-12

9. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

10. Attestations

10.1 Conformité

Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

10.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

11. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, Canada, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

12. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2014-06-26), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Besoin / Base de paiement;
- d) Annexe B, Demande relative au contrat – Exemple;
- e) Annexe C, Rapports d'utilisation périodique;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du (*inscrire la date de la soumission*)

13. Instructions d'expédition - livraison à destination

1. Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés : rendu droits acquittés (DDP)(destination indiquée dans la demande relative au contrat) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.
2. L'entrepreneur est responsable de tous les frais de livraison et d'administration, de tous les coûts et risques liés au transport, ainsi que du dédouanement et des droits de douane.

Solicitation No. - N° de l'invitation
47064-150480/A

Amd. No. - N° de la modif.
pv883

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client
1000320480

File No. - N° du dossier
pv88347064-150480

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE A
BESOIIN / BASE DE PAIEMENT

L'entrepreneur sera rémunéré selon les prix unitaires fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (DDP), à destination selon les Incoterms 2000 (conformément à la demande relative au contrat individuelle). Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus, conformément aux précisions ci-après en fonction des articles et des périodes déterminés.

Aucune restriction de commande minimale ne sera acceptée. Bien que tout soit mis en œuvre pour passer dans la mesure du possible des commandes contenant plusieurs articles, l'entrepreneur doit être disposé à expédier des commandes en petites quantités.

Liste des produits, trousse de dépistage de drogues NIK®

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	UNITÉ DE DISTRIBUTION	Quantités estimatives annuelles	Période initiale (de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015)	Prix unitaire ferme tout compris	
					Période d'option 1 (du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016)	Période d'option 2 (du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017)
	MASTER PAC – Trousse complète d'identification des stupéfiants (130 tests)	Chacun	30	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	PORTA PAC – Trousse portative d'identification des stupéfiants (24 par paquet)	Chacun	30	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST A – Alkaloides d'opium (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST B – Test de confirmation (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST C – Barbituriques (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST D – LSD (diéthylamide de l'acide lysergique (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST E – Marijuana (10/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST F – Neutralisant d'acide (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST G – Cocaine, crack (cocaïne épurée) (10/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST H – Méthadone(10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST I – Drogues récréatives (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST J – PCP (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	UNITÉ DE DISTRIBUTION	Quantités estimatives annuelles	Période initiale (de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2015)	Période d'option 1 (du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016)	Période d'option 2 (du 1 ^{er} avril 2016 au 31 mars 2017)
				Prix unitaire ferme tout compris		
	TEST K – Test spécial pour les opiacés (10/boîte)	Chacun	150	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST L – Héroïne brune (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST M – Méthqualone (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST N – Pentazocine (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST O – Gamma-hydroxybutyrate (5/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST P – Propoxyphène (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST Q – Éphédrine (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST R – Diazépam (10/boîte)	Chacun	100	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST T – Kétamine (10/boîte)	Chacun	300	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST U – Méthamphétamine/ecstasy (10/boîte)	Chacun	300	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	TEST W – Amphétamine/méthadone (10/boîte)	Chacun	200	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	Écouillons d'identification de cocaïne (50/boîte)	Chacun	500	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes de bureau	Chacun	50	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes muraux	Chacun	50	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	DVD d'instruction	Chacun	10	_____ \$	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-150481/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1000320481

pv88347064-150481

ANNEXE B – DEMANDE RELATIVE AU CONTRAT

DEMANDE RELATIVE AU CONTRAT EXEMPLE				
1. MODALITÉS				
LES FACTURES, LES AVIS D'EXPÉDITION ET LES BORDEREAUX DE MARCHANDISES DOIVENT TOUS PRÉCISER LES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE CONTRACTUELS SUIVANTS :				
NUMÉRO DE CONTRAT :				
NUMÉRO DE DEMANDE RELATIVE AU CONTRAT :				
<p>À :</p> <p>Entrepreneur :</p> <p>Adresse :</p> <p>DATE DE LIVRAISON :</p> <p>SOLDE DU CONTRAT AVANT L'ÉTABLISSEMENT DE LA PRÉSENTE DEMANDE RELATIVE AU CONTRAT (taxes applicables incluses) :</p> <p>VALEUR DE LA PRÉSENTE DEMANDE RELATIVE AU CONTRAT (taxes applicables incluses) :</p> <p>SOLDE DU CONTRAT (taxes applicables incluses) :</p>				
2. BESOIN				
2.1 FOURNITURE DE MATÉRIEL				
Article n°	description	Quantité	Prix unitaire ferme (conformément au contrat)	Total
				\$
				\$
				\$
				\$
Coût total des articles				\$
Taxes applicables				\$
Coût total, y compris les taxes applicables				\$
LIEU(X) DE LIVRAISON, rendu droits acquittés (destination) selon les Incoterms 2000 :				
L'entrepreneur ne doit pas facturer au Canada les coûts dépassant le prix total.				
3. APPROBATIONS				
Responsable technique :		Autorité administrative (approvisionnement) :		Autorité contractante à TPSGC pour toute demande relative au contrat de plus de _____ \$ (insérer au moment de l'attribution du contrat) :
Nom :		Nom :		Nom :
Signature:		Signature:		Signature:
Date:		Date:		Date:

Solicitation No. - N° de l'invitation
47064-150481/A

Amd. No. - N° de la modif.
pv883

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client
1000320481

File No. - N° du dossier
pv88347064-150481

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE C
RAPPORTS D'UTILISATION PÉRIODIQUE

Instructions pour la présentation des données relatives à l'utilisation du contrat : L'entrepreneur doit envoyer par courriel les renseignements demandés ci-dessous dans un tableau électronique selon le format de présentation indiqué ci-dessous, au responsable technique de l'Agence des services frontaliers du Canada, avec copie à l'autorité contractante de TPSGC, au plus tard 15 jours civils suivant la fin du trimestre. Tous les champs du rapport doivent être remplis comme demandé. Si aucun bien n'est fourni pendant une période donnée, l'entrepreneur doit tout de même soumettre un rapport portant la mention « NÉANT ».

Le rapport doit comprendre, à tout le moins :

- le numéro du contrat applicable aux données fournies;
- la période au cours de laquelle les données ont été compilées (dates de début et de fin);
- les dates de début et de fin du contrat;
- la valeur en dollars des articles individuels;
- le total des dépenses, par période d'établissement de rapport et à ce jour.

Période de rapport trimestrielle de la demande relative au contrat :						
Nom et adresse de l'entrepreneur :						
Numéro du contrat	Ministère	Date de début du contrat (JJ/MM/AAAA)		Date de fin du contrat (JJ/MM/AAAA)		
LISTE DES PRODUITS NIK®						
Numéro de pièce	Description	Nombre total de demandes relatives au contrat au cours de la période visée par le rapport	Valeur en dollars totale de toutes les demandes relatives au contrat pour la période visée par le rapport	Nombre total de demandes relatives au contrat émises depuis son entrée en vigueur	Valeur en dollars totale de toutes les demandes relatives au contrat depuis son entrée en vigueur	
	MASTER PAC – Trousse complète d'identification des stupéfiants (130 tests)					
	PORTA PAC – Trousse portative d'identification des stupéfiants (24 par paquet)					
	TEST A – Alkaloides d'opium (10/boîte)					
	TEST B – Test de confirmation (10/boîte)					
	TEST C – Barbituriques (10/boîte)					
	TEST D – LSD (diéthylamide de l'acide lysergique (10/boîte)					

Solicitation No. - N° de l'invitation
47064-150481/A

Amd. No. - N° de la modif.
pv883

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client
1000320481

File No. - N° du dossier
pv88347064-150481

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro du contrat	Ministère	Date de début du contrat (JJ/MM/AAAA)		Date de fin du contrat (JJ/MM/AAAA)	
LISTE DES PRODUITS NIK®					
Numéro de pièce	Description	Nombre total de demandes relatives au contrat au cours de la période visée par le rapport	Valeur en dollars totale de toutes les demandes relatives au contrat pour la période visée par le rapport	Nombre total de demandes relatives au contrat émises depuis son entrée en vigueur	Valeur en dollars totale de toutes les demandes relatives au contrat depuis son entrée en vigueur
	TEST E – Marijuana (10/boîte)				
	TEST F – Neutralisant d'acide (10/boîte)				
	TEST G – Cocaïne, crack (cocaïne épurée) (10/boîte)				
	TEST H – Méthadone(10/boîte)				
	TEST I – Drogues récréatives (10/boîte)				
	TEST J – PCP (10/boîte)				
	TEST K – Test spécial pour les opiacés (10/boîte)				
	TEST L – Héroïne brune (10/boîte)				
	TEST M – Méthqualone (10/boîte)				
	TEST N – Pentazocine (10/boîte)				
	TEST O – Gamma-hydroxybutyrate (5/boîte)				
	TEST P – Propoxyphène (10/boîte)				
	TEST Q – Éphédrine (10/boîte)				
	TEST R – Diazépam (10/boîte)				
	TEST T – Kétamine (10/boîte)				
	TEST U – Méthamphétamine/ecstasy (10/boîte)				
	TEST W – Amphétamine/méthadone (10/boîte)				
	Écouvillons d'identification de cocaïne (50/boîte)				
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes de bureau				
	NIK IDENTIDRUG – Diagrammes muraux				
	DVD d'instruction				